

Genie 510 front 58x95mm

# GENIE 540

V 1.15.2  
03.2023  
ID: 10272



**DE BETRIEBSANLEITUNG**  
**UK OPERATING INSTRUCTIONS**  
**FR INSTRUCTIONS D'UTILISATION**  
**IT ISTRUZIONI PER L'USO**  
**ES INSTRUCCIONES DE USO**

## DE BETRIEBSANLEITUNG

Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Geräts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

### SICHERHEIT

Bitte lesen Sie die folgenden Sicherheitshinweise. Der Hersteller übernimmt keine Garantie für Beschädigungen, die durch Nichteinhaltung dieser Sicherheitsanweisungen entstehen. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zusammen mit dem Taschenrechner auf. Sollen andere Personen das Produkt verwenden, geben Sie auch diesen die Bedienungsanleitung.

### Taschenrechner

- Bei diesem Produkt handelt es sich nicht um ein Spielzeug. Kinder können sich selbst oder andere verletzen, wenn sie mit dem Taschenrechner spielen. Sie können Kleinteile, wie die Tasten, abbrechen und verschlucken oder das Display beschädigen.  
- Halten Sie den Taschenrechner von Wasser fern. Feuchtigkeit oder Flüssigkeiten können den Taschenrechner beschädigen.

- Vermeiden Sie es, das Produkt fallenzulassen oder es Stößen auszusetzen. Druck kann den Taschenrechner irreparabel beschädigen, z.B. wenn er in einer Hosentasche verstaubt wird.  
- Setzen Sie den Taschenrechner niemals direktem Sonnenlicht aus und schützen Sie ihn vor Staub.  
- Der Taschenrechner sollte nur geöffnet werden, um ihn zu entsorgen oder die Batterie zu wechseln.

### Sicherheitshinweise im Umgang mit Batterien/Akkus

**Warnung! Es besteht Erstickungsgefahr durch Batterien/Akkus.**

- Halten Sie Kinder von Batterien/Akkus fern.
- Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf.

### Vorsicht! Es bestehen unterschiedliche Gefahren im Umgang mit Batterien/Akkus.

- Versuchen Sie niemals, nicht aufladbare Batterien wieder aufzuladen, schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie Batterien/Akkus nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Unsachgemäßer Umgang mit Batterien/Akkus kann Ihre Gesundheit und die Umwelt gefährden. Batterien/Akkus können giftige und umweltschädliche Schwermetalle enthalten. Daher ist eine getrennte Entsorgung und Verwertung von Altbatterien für Umwelt und Gesundheit unumgänglich.

• Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.  
• Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.  
• Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.  
• Auslaufende Batterien/Akkus können das Gerät beschädigen. Im Falle eines Auslaufens der/s Batterie/Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Gerät, um Beschädigungen zu vermeiden. Seien Sie beim Umgang mit beschädigten oder auslaufenden Batterien/Akkus besonders vorsichtig und verwenden Sie Schutzhandschuhe.  
• Vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie bei Kontakt mit Batteriesäure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf. Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf die/den Batterie/Akku einwirken können, z. B. auf Heizkörpern oder in direktem Sonnenlicht.  
• Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp/Akkutyp.  
• Unterschiedliche Batterietypen/Akkutypen oder neue und gebrauchte Batterien/Akkus dürfen nicht zusammen benutzt werden.  
• Batterien/Akkus sind mit der richtigen Polarität einzusetzen.  
• Schalten Sie das Gerät aus und entnehmen Sie die Batterien/Akkus, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht nutzen.

• Leere Batterien/Akkus sind aus dem Gerät zu entfernen und sicher zu entsorgen.  
• Die Batterien/Akkus sind vor der Entsorgung des Geräts zu entfernen.  
• Sie sind gesetzlich verpflichtet, Batterien/Akkus bei Ihrem Händler bzw. über die vom zuständigen Entsorgungsträger bereitgestellten Sammelstellen zu entsorgen.

### Batterien/Akkus einlegen (LR 1130)

Führen Sie folgende Schritte durch um die Batterien einzulegen.  
1. Nehmen Sie die Batteriefachabdeckung ab.  
2. Setzen Sie die Batterien polrichtig ein.  
3. Setzen Sie die Batteriefachabdeckung wieder auf.

### Batterien/Akkus entnehmen

Führen Sie folgende Schritte durch um die Batterien zu entnehmen.  
1. Nehmen Sie die Batteriefachabdeckung ab.  
**Vorsicht! Kurzschlussgefahr.**  
• Entnehmen Sie Batterien nur mit einem nicht leitfähigem Gegenstand, z. B. ein Holz- oder Kunststoffspatel.  
2. Entnehmen Sie die Batterie.  
3. Setzen Sie die Batteriefachabdeckung wieder auf.

### Verwendungszweck

- Dieser Taschenrechner wurde ausschließlich zum Rechnen entwickelt. Er ist kein Spielzeug und auch nicht als solches entworfen. Er ist nur für persönliche Verwendung vorgesehen. Der Hersteller übernimmt keine Garantie für Beschädigungen, die durch unsachgemäße Verwendung entstehen.

### PACKUNGSGEHÄLT

Taschenrechner mit 1 LR54 Batterie (LR1130).

### VOR DEM ERSTMALIGEN GEBRAUCH

1. Bitte prüfen Sie, ob der Packungsinhalt vollständig ist.
2. Prüfen Sie, ob Anzeichen einer Beschädigung bestehen.
3. Sollte der Taschenrechner beschädigt oder der Packungsinhalt nicht vollständig sein, senden Sie ihn bitte an den Händler zurück.

### BEDIENUNG

Den Taschenrechner einschalten  
Einschalten: Drücken Sie die ON/C-Taste, um das Produkt einzuschalten. Die Zahl Null wird angezeigt.

### TECHNISCHE DATEN:

- Typ: elektronischer Taschenrechner
- Betriebskapazität: 10 Stellen
- Betrieb: Batterie, Solarzelle
- Stromzufuhr: LR54 (LR1130) Batterie, enthalten
- Automatische Abschaltung: nach 8 - 10 Minuten
- Betriebstemperatur: 0 - 40° C

### Reinigung

Reinigen Sie die Gehäuseoberflächen mit einem weichen, trockenen, fusselfreien Tuch. Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel.

### AUFBEWAHRUNG

- Vermeiden Sie die Aufbewahrung an feuchten und schmutzigen Orten. Achten Sie darauf, den Taschenrechner nicht an Orten aufzubewahren, an denen er Wasserspritzern ausgesetzt sein könnte. Dies kann den inneren Stromkreis beschädigen.  
- Bewahren Sie ihn außerhalb der Reichweite von Kindern auf.  
- Entfernen Sie die Batterie, wenn der Taschenrechner über einen längeren Zeitraum hinweg nicht verwendet wird.  
- Bewahren Sie ihn an einem dunklen Ort (nicht in direktem Sonnenlicht) auf.

### Fragen und Service

Lieber Kunde, wir freuen uns, dass Sie sich für dieses Gerät entschieden haben. Bei Fragen und Problemen steht Ihnen unsere Service-Hotline unter der Telefonnummer

**+49 (0)180 5 007514** (Kosten aus dem dt. Festnetz bei Drucklegung: 14ct/Min., mobil maximal 42ct/Min.) zur Verfügung.

Weitere Informationen finden Sie auch in unserem Retouren-Portal (RMA) im Bereich Support auf unserer Internetseite [www.go-europe.com](http://www.go-europe.com).

Eine Rücksendung erfolgt unter Beifügung des Kaufbelegs und idealerweise in der Originalverpackung an:

**WSG Wilhelmshavener Service Gesellschaft mbH**  
**Krabbenweg 14**  
**26388 Wilhelmshaven**  
**Deutschland**

### Entsorgung

Informieren Sie sich über die Möglichkeiten der unentgeltlichen Rücknahme von Altgeräten und verbrauchten Batterien bei Ihrem Händler.



Das nebenstehende Symbol bedeutet, dass elektrische und elektronische Altgeräte aufgrund gesetzlicher Bestimmungen getrennt vom Hausmüll zu entsorgen sind. Entsorgen Sie Ihr Gerät bei der Sammelstelle Ihres kommunalen Entsorgungsträgers.



Defekte oder verbrauchte Batterien müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Batterien und/oder das Gerät über die angebotenen Sammelrichtungen zurück.

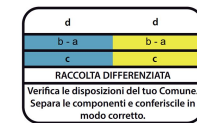


Entsorgen Sie Verpackungsmaterialien entsprechend den lokalen Vorschriften.

Beachten Sie die Kennzeichnung des Verpackungsmaterials bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (b) und Nummern (a) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe / 20-22: Papier und Pappe / 80-98: Verbundstoffe.



Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Das Logo gilt nur für Italien.

### Konformitätserklärung

Das CE-Zeichen auf dem Gerät bestätigt die Konformität.

Die Konformitätserklärung finden Sie unter [www.go-europe.com](http://www.go-europe.com).

### Hersteller

GO Europe GmbH  
Zum Kraftwerk 1  
D-45527 Hattingen  
Deutschland

Genie 510 back 58x95mm

## UK OPERATING INSTRUCTIONS

The operating manual represents a component part of the device. It contains important information regarding safety, use and disposal. Familiarize yourself with all the operating and safety information before starting to use the device. Only use the device as described and for the purpose for which it is intended. Hand over all the documents with the device if it is transferred to third parties.

### SAFETY

Please read the following safety instructions. The manufacturer assumes no liability for damage arising from failure to observe these safety instructions. Keep this manual together with the calculator for later reference and pass it on with the product.

### Calculator

- This product is not a toy. Children could injure each other or themselves when playing with the calculator; they could break off and swallow small parts such as keys or damage the display.  
- Keep the calculator away from water. Moisture or liquids can damage the calculator.  
- Avoid dropping the product or exposing it to shocks. Pressure can damage the calculator irreparably, for example, by carrying it around in a tight trouser pocket.  
- Never subject the calculator to direct sunlight and protect it from dust.  
- The calculator should only be opened for disposal purposes or in order to replace the battery.

## Safety information regarding handling batteries

### Warning! Risk of suffocation through batteries.

- Keep batteries out of reach of children.
- Seek medical attention immediately if one is swallowed.

### Caution! There are different risks involved when dealing with batteries.

- Never attempt to recharge standard batteries, never short circuit batteries and/or open batteries. Doing so leads to a potential risk of overheating, fire or explosion.
- Improper handling of batteries/rechargeable batteries can endanger your health and the environment. Batteries/rechargeable batteries may contain toxic and environmentally harmful heavy metals (Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead).
- Therefore, hand in used batteries at a municipal collection point. Therefore, separate disposal and recycling of spent batteries is essential for the environment and health.
- Ensure the connection terminals are not short-circuited.
- Never throw batteries into a fire or water.
- Never expose batteries to any mechanical loads.
- Leaking batteries could cause damage to the device. If a battery should start to leak, remove it from the device immediately to prevent any further damage. Take the utmost care when handling damaged or leaking batteries and always wear protective gloves.

• Avoid any contact with the skin, eyes and mucous membranes. Rinse any parts of the body which have come into contact with battery acid with plenty of clean water and contact a doctor immediately. Avoid extreme conditions and temperatures which could affect the batteries, e.g. by placing them on radiators or exposing them to direct sunlight.  
• Only use batteries of the type specified.  
• Never use batteries of different types or new and old batteries together.  
• Ensure batteries are inserted with the correct polarity.  
• If the device will not be used for a longer period, switch the device off and remove the batteries.  
• Remove empty batteries from the device and dispose of them according to the applicable directives.  
• You are legally obliged to dispose of batteries at your dealer or at the collection points provided by the responsible waste disposal authority.

**DELIVERY CONTENTS**  
Calculator including 1x battery LR54 (LR1130).

**BEFORE USING THE FIRST TIME**

1. Please check that everything is included.
2. Check if there are any signs of damage.
3. If the calculator is damaged or incomplete, please return it to the place of purchase.

**OPERATION**  
**Switching Calculator on/off**  
Switch on: Press the ON/C key to switch the product on. A zero will be displayed.

**TECHNICAL DATA:**

- Type: electronic pocket calculator
- Operating capacity: 10 digits
- Rating: Battery, Solar Cell
- Power supply: including LR54 (LR1130) battery
- Automatic power-off: after 8 - 10 minutes
- Operating temperature: 0 - 40° C

## Caution! Danger of short circuit.

- Remove batteries only with a non-conductive object, e.g. a wooden or plastic spatula.
- 2. Remove the batteries.
- 3. Replace the battery compartment cover.

### INTENDED USE

- This calculator has been produced for calculating only. It is not a toy and was not designed as such. It is intended for private use only. The manufacturer assumes no liability for damage arising from improper use.

### DELIVERY CONTENTS

Calculator including 1x battery LR54 (LR1130).

### BEFORE USING THE FIRST TIME

1. Please check that everything is included.
2. Check if there are any signs of damage.
3. If the calculator is damaged or incomplete, please return it to the place of purchase.

### OPERATION

**Switching Calculator on/off**  
Switch on: Press the ON/C key to switch the product on. A zero will be displayed.

### TECHNICAL DATA:

- Type: electronic pocket calculator
- Operating capacity: 10 digits
- Rating: Battery, Solar Cell
- Power supply: including LR54 (LR1130) battery
- Automatic power-off: after 8 - 10 minutes
- Operating temperature: 0 - 40° C

### Cleaning

Clean the surface of the housing with a soft, dry, lint-free cloth. Do not use any solvents or cleaning agents.

### STORAGE

- Avoid storage in areas subjected humidity and dust. Take care never to leave the calculator where it might be splashed by water. Such elements can damage internal circuitry.
- Store out of reach of children.
- Remove battery if not in use for longer period of time.
- Store in dark place (not in direct sunlight).

### Warranty

Dear customer, We are delighted that you have chosen this equipment. In the case of a defect, please return the device together with the receipt and original packing material to the point of sale.

### Disposal

Find out about the possibilities of taking back old appliances and used batteries free of charge from your dealer.



longer required must be disposed of separate from domestic waste. Dispose of your device at a collection point provided by your local public waste authority. Packaging materials must be disposed of according to local regulations.



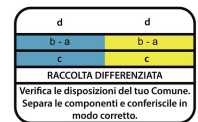
Defective or empty batteries must be recycled in accordance with Directive 2006/66/EC and its amendments. Return batteries and the device via the collection points provided.



Observe the identification on the packaging materials during the waste sorting process; they are identified by abbreviations (b) and numbers (a) which have the following significance: 1-7: plastic/20-22: paper and cardboard/80-98: composite materials.



The Triman logo is only relevant for France.



The logo is only applicable to Italy.

### Declaration of Conformity

The CE Mark on the device confirms conformity.

The Declaration of Conformity can be read online at [www.go-europe.com](http://www.go-europe.com).

### Manufacturer

GO Europe GmbH  
Zum Kraftwerk 1  
D-45527 Hattingen  
Germany

## FR INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Le mode d'emploi fait partie de l'appareil. Il contient des informations importantes pour votre sécurité, sur l'utilisation et l'élimination de l'appareil. Familiarisez-vous avec toutes les instructions d'utilisation et les consignes de sécurité avant d'utiliser le produit. N'utilisez celui-ci que comme décrit dans le mode d'emploi et pour les applications prévues. Si vous le transmettez à des tiers, remettez-leur l'ensemble de la documentation.

### SÉCURITÉ

Veillez lire les instructions de sécurité suivantes. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages provoqués par un non respect de ces instructions de sécurité. Veuillez conserver ce manuel avec la calculatrice pour future référence et pour pouvoir le transmettre avec le produit.

### Calculatrice

- Ce produit n'est pas un jouet. Les enfants pourraient se blesser en jouant avec la calculatrice; ils pourraient démonter et avaler des petites pièces comme les touches ou endommager l'écran.
- Tenez la calculatrice éloignée de l'eau. L'humidité et les liquides peuvent endommager la calculatrice.
- Évitez de faire tomber l'appareil ou de l'exposer aux chocs. Exercer une pression sur la calculatrice, comme par exemple lorsqu'elle est transportée dans la poche d'un pantalon serré, peut l'endommager irréremédiablement.
- Ne soumettez jamais la calculatrice à la lumière directe du soleil, protégez-la de la poussière.
- La calculatrice doit être ouverte uniquement pour la jeter ou pour changer la pile.

## Consignes de sécurité lors de la manipulation de piles/accus

### Avertissement ! Risque d'étouffement dû aux piles/accus.

- Tenez les piles/accus hors de portée des enfants.
- En cas d'ingestion, appelez un médecin de toute urgence.

### Prudence ! L'utilisation de piles/d'accus recelée différents dangers.

- N'essayez jamais de recharger des piles non rechargeables, ne court-circuitez pas les piles/accus et / ou ne les ouvrez pas. Ces actions pourraient entraîner une surchauffe, un risque d'incendie ou leur explosion.
- Une utilisation inappropriée des piles/accumulateurs peut mettre en danger votre santé et l'environnement. Les piles/accumulateurs peuvent contenir des métaux lourds toxiques et nocifs pour l'environnement (Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb). Ramenez les piles usées à un poste de collecte communal. C'est pourquoi l'élimination et le recyclage séparés des piles usagées sont indispensables pour l'environnement et la santé.
- Ne pas court-circuiter les bornes.
- Ne jetez jamais les piles/accus dans du feu ou de l'eau.
- Ne soumettez pas les piles/accus à des contraintes mécaniques.

## Une fuite des piles/accus peut endommager l'appareil.

- En cas de fuite d'une pile/d'un accus, retirez-la/le immédiatement de l'appareil pour éviter toute dégradation. Manipulez les piles/accus endommagés ou qui fuient avec une précaution très particulière ; portez des gants de protection.
- Évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. En cas de contact avec l'acide de la pile, rincez immédiatement et abondamment les zones touchées à l'eau claire et consultez un médecin sans délai. Évitez des conditions et des températures extrêmes qui peuvent affecter la pile/l'accu, en les posant sur des radiateurs ou en les exposant à un ensoleillement direct.
- Utilisez exclusivement le type de pile/d'accu indiqué.
- Différents types de piles/d'accus ou des piles neuves et usagées/des accus neufs et usagés ne doivent pas être utilisés ensemble.
- Insérez-les en respectant la polarité correcte.
- Débranchez l'appareil et retirez les piles/les accus si vous n'utilisez pas ce dernier pendant une période prolongée.
- Retirez les piles/accus vides de l'appareil et les éliminer en toute sécurité.
- Retirez également celles-ci/ceux-ci avant d'éliminer l'appareil.
- Vous êtes légalement tenu de vous débarrasser des piles chez votre revendeur ou dans les points de collecte mis à disposition par l'organisme de recyclage compétent.



Genie 510 front 58x95mm

**Inserir les piles/accus (LR 1130)**  
Exécutez les étapes suivantes pour insérer les piles.  
1. Faites coulisser vers le bas le couvercle du compartiment à piles  
2. Insérez les piles en respectant la polarité.  
3. Remettez le couvercle du compartiment à piles en place

**Retirer les piles/accus**  
Exécutez les étapes suivantes pour retirer les piles.  
1. Faites coulisser vers le bas le couvercle du compartiment à piles  
**Attention ! Risque de court-circuit.**  
• Ne retirez les piles qu'avec un objet non conducteur, par exemple une spatule en bois ou en plastique.  
2. Retirez les piles.  
3. Remettez le couvercle du compartiment à piles en place.

**DESTINATION D'USAGE**

- Cette calculatrice a été fabriquée uniquement pour effectuer des calculs. Elle n'est pas un jouet, et elle n'a pas été conçue pour un usage ludique. Elle est destinée uniquement à un usage personnel. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages découlant d'un usage inadapté.

**CONTENU DE LA LIVRAISON**

Calculatrice comprenant 1x pile LR54 (LR1130).

**AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION**

- 1. Veuillez vérifier que tout soit inclus.
- 2. Vérifiez l'absence de tout dommage.

3. Si la calculatrice est endommagée ou incomplète, veuillez la retourner au lieu d'achat.

**MANIEMENT**

**Allumer/éteindre la calculatrice**  
Allumer: appuyez sur la touche ON/C pour allumer l'appareil. Un zéro s'affichera. en place

**DONNÉES TECHNIQUES**

- Type : calculatrice de poche
- Capacités de calcul: 10 chiffres
- Fonctionnement: pile, cellule photovoltaïque
- Alimentation: comprend une pile LR54 (LR1130)
- Extinction automatique: après 8 à 10 minutes
- Température de fonctionnement: 0 - 40° C

**Nettoyage**

Nettoyez la surface du boîtier avec un chiffon doux, sec et non pelucheux. N'utilisez pas de produits d'entretien et de solvants.

**STOCKAGE**

- Évitez de stocker la calculatrice dans des zones soumises à l'humidité et à la poussière. Prenez garde à ne jamais laisser la calculatrice à un endroit où elle pourrait être éclaboussée par de l'eau. De tels éléments peuvent endommager les circuits internes.
- Rangez la calculatrice hors de portée des enfants.
- Retirez la pile si l'appareil ne va pas être utilisé pour une longue période de temps.
- Rangez l'appareil dans un endroit ombragé (non exposé directement au soleil).

**Garantie**

Cher client, nous sommes très heureux que vous ayez choisi cet appareil. En cas de défaut, veuillez retourner l'appareil dans son emballage d'origine et accompagné du bon d'achat au magasin où vous l'avez acheté.

**Élimination**

Informez-vous sur les possibilités de reprise gratuite des appareils usagés et des piles usagées chez de votre revendeur.



Le symbole ci-contre signifie qu'en raison de dispositions légales, les appareils électriques et électroniques usagés ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères. Veuillez apporter votre appareil au centre de collecte de l'organisme d'élimination des déchets de votre commune. Éliminez les matériaux d'emballage conformément aux règlements locaux.



Les piles défectueuses ou usagées doivent être recyclées conformément à la directive 2006/66/CE et à ses avenants. Apportez les piles et / ou l'appareil aux centres de collecte qui vous auront été proposés.



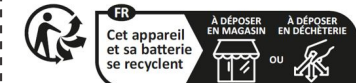
Les matériaux d'emballage doivent être éliminés conformément aux réglementations locales.



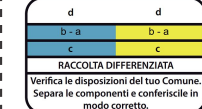
Tenez compte du marquage sur les emballages lorsque vous triez les déchets ; ceux-ci sont dotés d'abréviations (b) et de numéros (a) signifiant ce qui suit : 1-7 : plastiques / 20-22 : papiers et cartons / 80-98 : composites.



L'appareil et les matériaux d'emballage sont recyclables, une meilleure gestion des déchets. Le logo Trimanest valable en France uniquement.



Cet appareil et sa batterie se recyclent. Points de collecte sur www.quefairede mesdechets.fr. Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



Ce logo n'est valable que pour l'Italie.

**Déclaration de conformité**

La conformité est attestée sur l'appareil par le marquage CE. Vous trouverez la déclaration de conformité de ce produit sur le site [www.go-europe.com](http://www.go-europe.com).

**Fabricant**

GO Europe GmbH, Zum Kraftwerk 1, D-45527 Hattingen, Allemagne

**ISTRUZIONI PER L'USO**

Le istruzioni per l'uso sono parte integrante di questo apparecchio. Contiene informazioni importanti sulla sicurezza, l'uso e lo smaltimento. Familiarizzare con tutte le istruzioni operative e di sicurezza prima di usare il prodotto. Usare il prodotto solo come descritto e per le aree di impiego. Conservare tutti i documenti quando si passa il prodotto a terzi.

**SICUREZZA**

Leggere attentamente le seguenti istruzioni di sicurezza. Il produttore declina ogni responsabilità per danni derivanti dalla mancata osservanza delle presenti istruzioni di sicurezza. Conservare questo manuale insieme alla calcolatrice per future consultazioni e consegnarlo insieme al prodotto.

**Calcolatrice**

- Questo prodotto non è un giocattolo. Giocando con la calcolatrice i bambini potrebbero ferire se stessi o altri; potrebbero staccare e inghiottire piccoli componenti come i tasti o danneggiare il display.  
- Tenere la calcolatrice lontano dall'acqua. L'umidità o i liquidi possono danneggiare la calcolatrice.  
- Evitare di far cadere il prodotto o di esporlo a urti. La pressione può danneggiare irrimediabilmente la calcolatrice, ad esempio quando la si trasporta nella tasca di pantaloni stretti.  
- Non esporre la calcolatrice alla luce solare diretta e proteggerla dalla polvere.  
- La calcolatrice deve essere aperta solo ai fini dello smaltimento o per sostituire la batteria.

**Indicazioni di sicurezza sul corretto uso di pile/batterie**  
**Avvertenze! Pericolo di soffocamento dovuto a pile/batterie.**

- Tenere lontano le pile/batterie dalla portata dei bambini.
- In caso di ingestione, consultare immediatamente un medico.

**Attenzione! Quando si maneggiano le pile/batterie si possono presentare diversi pericoli.**

- Non tentare mai di ricaricare batterie non ricaricabili, non cortocircuitare le pile/batterie e/o non aprire le pile/batterie. Pericolo di surriscaldamento, incendio o esplosione.
- L'uso improprio di batterie/batterie ricaricabili può mettere in pericolo la tua salute e l'ambiente. Le batterie/batterie ricaricabili ricaricabili possono contenere metalli pesanti tossici e dannosi per l'ambiente (Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo). Pertanto, consegnare le batterie usate in un punto di raccolta comunale. Pertanto, lo smaltimento separato e il riciclaggio delle batterie usate è essenziale per l'ambiente e la salute.
- I terminali non devono essere cortocircuitati.
- Non gettare le pile/batterie nel fuoco o in acqua.
- Non sottoporre le pile/batterie a sollecitazioni meccaniche.
- La fuoriuscita di liquido dalle pile/batterie può causare danni all'apparecchio. In caso di perdite di acido dalle pile/batterie, rimuoverle immediatamente dall'apparecchio in modo da

evitare danni. Prestare particolare attenzione maneggiando pile/batterie danneggiate o che perdono liquido e indossare dei guanti di protezione.

- Evitare il contatto con pelle, occhi e mucose. In caso di contatto con l'acido fuoriuscito dalle batterie, sciacquare la parte interessata con abbondante acqua pulita e consultare immediatamente un medico. Evitare condizioni e temperature estreme con un possibile effetto sulle pile/batterie, ad es. non poggiandole su termosifoni o non esponendole ai raggi solari diretti.
- Utilizzare esclusivamente pile/batterie dello stesso tipo.
- Non è consentito utilizzare pile/batterie di tipo differente o mischiare fra loro pile/batterie nuove e usate.
- Inserire le pile/batterie osservando la corretta polarità.
- Disinserire l'apparecchio ed estrarre le pile/batterie se non si utilizza l'apparecchio per un periodo prolungato.
- Rimuovere le pile/batterie dall'apparecchio e smaltirle in modo sicuro.
- Prima di smaltire l'apparecchio è necessario rimuovere le pile/batterie.
- Siete obbligati per legge a smaltire le batterie presso il vostro rivenditore o nei punti di raccolta previsti dall'autorità competente per lo smaltimento dei rifiuti.

**Inserire le batterie/batterie ricaricabili (LR 1130)**  
Seguire questi passi per inserire le batterie.  
1. Rimuovere il coperchio della batteria.  
2. Inserire le batterie con la polarità corretta.  
3. Riposizionare il coperchio del vano batterie.

**Rimuovere le batterie/batterie ricaricabili**

Seguire questi passi per rimuovere le batterie.  
1. Rimuovere il coperchio della batteria.  
**Attenzione! Pericolo di corto circuito.**  
• Rimuovere le batterie solo con un oggetto non conduttivo, ad esempio una spatola di legno o di plastica.  
2. Rimuovere le batterie.  
3. Riposizionare il coperchio del vano batterie.

**USO PREVISTO**

- Questa calcolatrice è stata prodotta esclusivamente per eseguire calcoli. Non è un giocattolo, e non è stata progettata per questo scopo. È destinata all'uso privato. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni derivanti da uso improprio.

**MATERIALE IN DOTAZIONE**

Calcolatrice inclusa 1 batteria LR54 (LR1130).

**PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO**

- 1. Controllare che tutti i componenti siano inclusi.
- 2. Controllare eventuali segni di danneggiamento.
- 3. Se la calcolatrice è danneggiata o incompleta, restituirla al punto vendita.

**FUNZIONAMENTO**  
**Accensione/spengimento della Calcolatrice**  
Accensione: Premere il tasto ON/C per accendere il prodotto. Verrà visualizzato uno zero.

**DATI TECNICI**

- Tipologia: calcolatrice elettronica tascabile
- Capacità operativa: 10 cifre
- Categoria: A batteria, A Cella Solare
- Alimentazione: batteria LR54 (LR1130) inclusa
- Spengimento automatico: dopo 8 - 10 minuti
- Temperatura di funzionamento: 0 - 40° C

**Pulizia**

Pulire le superfici dell'involucro esterno con un panno morbido, asciutto e antipiilling. Non utilizzare detergenti o solventi.

**CONSERVAZIONE**

- Evitare di riporre la calcolatrice in aree soggette a polvere e umidità e non lasciarla dove potrebbe entrare in contatto con acqua. Tutti questi elementi possono danneggiare il circuito interno.
- Tenere lontano dalla portata dei bambini.
- Rimuovere le batterie se la calcolatrice viene usata per lunghi periodi.
- Conservare al riparo dalla luce (non alla luce diretta del sole).

**Garanzia**

Gentile cliente, grazie per aver acquistato questo prodotto di qualità. In caso di difetti si prega di ritornare l'apparecchio, completo di imballo originale e scontrino di acquisto, al punto vendita dove è stato effettuato l'acquisto.

**Smaltimento**

Informati sulle possibilità di ritirare gratuitamente i vecchi apparecchi e le batterie usate dal tuo rivenditore.



Il simbolo qui accanto indica che per legge non è consentito smaltire apparecchi elettrici ed elettronici in disuso insieme ai normali rifiuti domestici. Smaltire l'apparecchio presso un punto di raccolta istituito dalla propria società di smaltimento rifiuti comunale.



Defective or empty batteries must be recycled in accordance with Directive 2006/66/EC and its amendments. Return batteries and the device via the collection points provided.



Smaltire i materiali d'imballo secondo le norme locali vigenti.

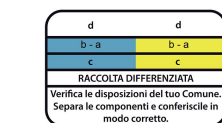


Osservare in sede di raccolta differenziata i codici riportati sui materiali d'imballo, composti da sigle (b) e cifre (a) con il seguente significato: 1-7: materiale plastico / 20-22: carta e cartone / 80-98: materiali composti.

Genie 510 back 58x95mm



Il logo Trimanvale solo per la Francia.



Verifica le disposizioni del tuo Comune. Separa le componenti e conferiscile in modo corretto.

L'apparecchio e i materiali d'imballo sono riciclabili, smaltirli pertanto separatamente per il migliore trattamento dei rifiuti. Si consiglia di informarsi presso il proprio comune circa le possibilità di uno smaltimento corretto. Osservare i seguenti codici riportati sui materiali d'imballo: (a) cifre, (b) sigle e (c) materiale con il seguente significato: 1-7: materiale plastico / 20-22: carta e cartone / 80-98: materiali composti e (d) tipo di imballaggio. Il logo vale solo per l'Italia.

**Dichiarazione di conformità**

Il marchio CE sull'apparecchio attesta la conformità. La dichiarazione di conformità è disponibile su [www.go-europe.com](http://www.go-europe.com).

**Produttore**

GO Europe GmbH  
Zum Kraftwerk 1  
D-45527 Hattingen  
Germania

**ES INSTRUCCIONES DE USO**

El manual de instrucciones forma parte de este producto. Incluye advertencias importantes referentes a la seguridad, el uso y la eliminación. Familiarícese con todas las advertencias de manejo y seguridad antes de usar el producto. Utilice el producto solo según lo descrito y para los campos de aplicación indicados. Entregue toda la documentación cuando traspase el producto a terceras personas.

**SEGURIDAD**

Por favor, lea las siguientes instrucciones de seguridad. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por daños derivados del incumplimiento de estas instrucciones de seguridad. Mantenga este manual junto a la calculadora para su posterior consulta y transfíralo con el producto.

**Calculadora**

- Este producto no es un juguete. Los niños podrían lesionarse entre sí o a ellos mismos al jugar con la calculadora; podrían desmontar la unidad y tragar las piezas pequeñas como teclas o dañar la pantalla.
- Mantenga la calculadora alejada del agua. La humedad o los líquidos pueden dañar la calculadora.
- Evite dejar caer el producto o exponerlo a impactos.
- La presión puede dañar la calculadora irremediablemente. p. ej., al transportarla en un bolsillo de un pantalón ceñido.

- No exponga nunca la calculadora a la luz solar directa y protéjala del polvo.
- La calculadora debería abrirse solamente para eliminación de residuos o para reemplazar la pila.

**Advertencias de seguridad para manejar las pilas/pilas recargables**  
**[Aviso! Existe peligro de asfixia debido a las pilas/pilas recargables.**

- Mantenga los niños alejados de pilas/pilas recargables.
- En caso de ingestión accidental, acuda inmediatamente a un médico.

**[Precaución! El manejo de las pilas/pilas recargables implica diferentes peligros.**  
• Jamás intente cargar pilas no recargables, ni abrir o cortocircuitar las pilas/pilas recargables. Como consecuencia se pueden producir sobrecalentamiento, peligro de incendio o un resquebrajamiento.  
• Un manejo inadecuado de las baterías/pilas puede ser peligroso para su salud y para el medio ambiente. Las baterías/pilas recargables pueden contener metales pesados tóxicos y perjudiciales para el medio ambiente (Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo). Por lo tanto, desechare las baterías/pilas usadas en un centro de recogida municipal. Por lo tanto, la eliminación y el reciclaje por separado de las pilas gastadas es esencial para el medio ambiente y la salud.

- No se deben cortocircuitar los bornes de conexión.
- No tire las pilas/pilas recargables al fuego o al agua.
- Las pilas/pilas recargables deben retirarse antes de desechar el aparato.
- La ley le obliga a desechar las baterías en su distribuidor o en los puntos de recogida previstos por la autoridad responsable de la eliminación de residuos.

**Insertar las pilas/pilas recargables (LR 1130)**

- 1. Quite la tapa del compartimento de las baterías.
- 2. Inserte las pilas con la polaridad correcta.
- 3. Vuelva a colocar la tapa del compartimento de las baterías.

**Retire las pilas/baterías recargables**

- Utilice el procedimiento siguiente para quitar las baterías.
- Evite cualquier contacto con la piel, los ojos y las mucosas. En caso de haberse producido algún contacto con el electrolito, enjuague inmediatamente el área afectada con abundante agua limpia y busque atención médica de inmediato. Evite condiciones y temperaturas extremas que puedan afectar a la pila/pila recargable como por ejemplo, radiadores o luz solar directa.
- Utilice exclusivamente el tipo de pila/pila recargable indicado.
- Diferentes tipos de pilas/pilas recargables o pilas/pilas recargables nuevas y usadas no deben utilizarse juntas.
- Se deben utilizar pilas/pilas recargables con la polaridad correcta.
- Desconecte el aparato y retire las pilas/pilas recargables si no va a utilizar el aparato durante largo período de tiempo.

**USO PREVISTO**

- Esta calculadora ha sido fabricada solamente para hacer cálculos. No es un juguete y no está diseñada como tal. Está diseñada sólo para un uso privado. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por daños derivados de un uso inadecuado.

**CONTENIDO DEL PAQUETE**

Calculadora que incluye 1 x pila LR54 (LR1130).

**ANTES DE USARLA POR PRIMERA VEZ**

- 1. Por favor, compruebe que todo está incluido.
- 2. Compruebe si hay alguna señal de daño.
- 3. Si la calculadora está dañada o incompleta, por favor, devuélvala al lugar de compra.

**PROCEDIMIENTO DE USO**

**Encendido/apagado de la calculadora**  
Encender: Pulse la tecla ON/C para encender el producto. Aparecerá un cero en pantalla.  
Apagar: Presione la tecla OFF. Si no se pulsa la tecla OFF, el producto se apagará automáticamente al cabo de un rato.

**DATOS TÉCNICOS**

- Tipo: calculadora electrónica de bolsillo
- Capacidad de funcionamiento: 10 dígitos
- Clasificación: Pila, célula solar
- Fuente de alimentación: incluye pila LR54 (LR1130)
- Apagado automático: después de 8-10 minutos
- Temperatura de funcionamiento: 0 - 40° C

**Limpieza**

Limpie la superficie de la carcasa con un paño suave y libre de hilachas que esté seco. No utilice detergentes no disolventes.

**ALMACENAMIENTO**

- Evite almacenar el producto en zonas expuestas a la humedad y al polvo. Procure no dejar la calculadora donde pueda ser salpicada por el agua. Tales elementos pueden dañar los circuitos internos.
- Manténgala fuera del alcance de los niños.
- Retire la batería si no se usa durante un periodo de tiempo prolongado.
- Almacénela en un lugar oscuro (no expuesta a la luz solar directa).

**Garantía**

Estimado cliente: Nos alegramos de que usted se haya decidido por este aparato. En caso de un defecto devuelva el aparato junto con el justificante de compra y el embalaje original al lugar donde lo ha adquirido.

**Eliminación**

Infórmese sobre las posibilidades de recuperar los aparatos y las baterías usados sin coste en su distribuidor.



El símbolo adjunto significa que, debido a las disposiciones legales, los aparatos eléctricos y electrónicos usados deben eliminarse separándolos de la basura doméstica. Elimine el aparato a través del punto de recogida de su organismo de eliminación competente.



Las pilas defectuosas o usadas deben reciclarse de acuerdo con la directiva 2006/66/CE y sus modificaciones. Devuelva las pilas y/o el dispositivo a través de los centros de recogida competentes.

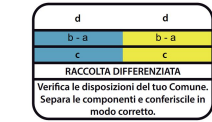


Deseché los materiales de embalaje conforme a las prescripciones locales.

En el etiquetado del material de embalaje, observe la clasificación de los residuos identificados con abreviaturas (a) y números (b) con el significado siguiente: 1-7: plástico / 20-22: papel y cartón / 80-98: materiales compuestos.



El logo tipo Triman solo es aplicable para Francia.



El logotipo solo es aplicable a Italia.

**Declaración de conformidad**

El símbolo CE en el aparato confirma la conformidad. Encontrará la declaración de conformidad en [www.go-europe.com](http://www.go-europe.com).

**Fabricante**

GO Europe GmbH, Zum Kraftwerk 1  
D-45527 Hattingen, Alemania

**FUNKTIONSBESCHREIBUNG / FUNCTION DESCRIPTION / DESCRIPTION DE FONCTIONNEMENT / DESCRIZIONE DELLE FUNZIONI / DESCRIPCIÓN DE FUNCIONAMIENTO**

PROBLEM PROBLEMA PROBLEMA	ENGABE INPUT APPORT INGRESSO ENTRADA	ERGBNISS RESULT RÉSULTAT RESULTADO
[(6 + 4) x 2 - 8] - 5 =		2,4
30 x 5% =		1,5
2 <sup>4</sup> =		16
4x3 =		12
4x5 =		20
(5 x 0,25) + (6 x 0,75) - (2 x 0,15) =		M 1,25 M 4,5 M 6,3 M 5,45
6 + 2 =		3
8 - 2 =		4